

**Informativa sulla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali (Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (UE) 2016/679, art. 13)**

Il trattamento dei dati personali chiesti per la registrazione come utente presso l'Istituto Italiano di Cultura di Barcellona sarà improntato ai principi di liceità, correttezza e trasparenza a tutela dei diritti e delle libertà fondamentali delle persone fisiche.

A tal fine, si forniscono le seguenti informazioni:

1. Il titolare del trattamento è il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione internazionale (MAECI) della Repubblica italiana il quale opera, nel caso specifico, per il tramite dell'Istituto Italiano di Cultura di Barcellona, Pasaje Méndez Vigo, 5 - 08009 Barcellona, Tel.(+34)934875306, email: [iicbarcellona@esteri.it](mailto:iicbarcellona@esteri.it), pec: [iic.barcellona@cert.esteri.it](mailto:iic.barcellona@cert.esteri.it)
2. Per eventuali quesiti o reclami l'interessato può contattare il Responsabile della Protezione dei Dati personali (RPD) del MAECI (indirizzo postale: Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione internazionale, Piazzale della Farnesina 1, 00135 ROMA, telefono: 0039 06 36911 (centralino), mail: [rpd@esteri.it](mailto:rpd@esteri.it); pec: [rpd@cert.esteri.it](mailto:rpd@cert.esteri.it)).
3. I dati personali raccolti saranno inseriti in una banca dati utilizzata per le seguenti finalità: invito agli eventi culturali organizzati dall'IIC, diffusione di un notiziario culturale, promozione dei corsi di lingua italiana, utilizzo della biblioteca.
4. Il trattamento dei dati immessi nella banca dati è basato sul consenso. L'eventuale rifiuto al conferimento dei dati non consentirà all'interessato di accedere al servizio.
5. Il trattamento dei dati, svolto da personale appositamente incaricato dell'IIC sarà effettuato in modalità mista.
6. I dati forniti dall'interessato in fase di

**Información sobre la protección de las personas físicas con respecto al tratamiento de datos personales (Reglamento General de Protección de Datos 2016/679, art. 13)**

El tratamiento de los datos personales solicitados para registrarse como usuario en el Instituto Italiano de Cultura de Barcelona se basará en los principios de legalidad, equidad y transparencia para proteger las libertades públicas y los derechos fundamentales de las personas físicas.

Para este fin, se proporciona la siguiente información:

1. El Responsable del tratamiento es el Ministerio degli Affari Esteri e della Cooperazione internazionale (MAECI) de la República italiana que opera, en este caso específico, a través del Instituto Italiano de Cultura de Barcelona, Pasaje Méndez Vigo 5, 08009 Barcelona, Tel. (+34)934875306, email: [iicbarcellona@esteri.it](mailto:iicbarcellona@esteri.it), pec: [iic.barcellona@cert.esteri.it](mailto:iic.barcellona@cert.esteri.it)
2. Para cualquier pregunta o reclamación el interesado puede contactar al Responsable de Protección de Datos (RPD) del MAECI (Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione internazionale, Piazzale della Farnesina 1, 00135 ROMA, Tel. (+39)0636911 (centralita), mail: [rpd@esteri.it](mailto:rpd@esteri.it); pec: [rpd@cert.esteri.it](mailto:rpd@cert.esteri.it) ).
3. Los datos personales recopilados se incluirán en ficheros utilizados para las siguientes finalidades: invitaciones a eventos culturales organizados por el IIC, difusión del programa de las actividades culturales, promoción de los cursos de lengua y cultura italiana, comunicaciones de secretaría al alumnado, uso de la biblioteca.
4. El tratamiento de los datos introducidos en los ficheros se basa en el consentimiento. El deniego a proporcionar los propios datos personales no permitirá al interesado el acceso al servicio.
5. El tratamiento de datos, llevado a cabo por personal específicamente designado por el

<p>registrazione saranno trattati solo dal titolare e non saranno diramati a soggetti terzi.</p> <p>7. Ogni 5 anni dalla registrazione o dal suo rinnovo, l'Istituto chiederà agli utenti conferma telematica del loro interesse al servizio e provvederà a cancellare i dati personali di coloro che non dovessero fornirla, per mancata risposta o per diniego espresso.</p> <p>8. L'interessato può chiedere l'accesso ai propri dati personali e la loro rettifica. Fatte salve le conseguenze sull'accesso al servizio, egli può altresì chiedere la cancellazione di tali dati, nonché la limitazione del trattamento o l'opposizione al loro trattamento. In questi casi, l'interessato dovrà presentare apposita richiesta all'IIC di Barcellona, informando per conoscenza l'RPD del MAECI.</p> <p>9. Se ritiene che i suoi diritti siano stati violati, l'interessato può presentare un reclamo all'RPD del MAECI (<i>e/o all'RPD del Responsabile del trattamento</i>). In alternativa, può rivolgersi al Garante italiano per la Protezione dei Dati personali (Piazza di Montecitorio 121, 00186 ROMA, tel. 0039-06696771 (centralino), mail: <a href="mailto:garante@gpdp.it">garante@gpdp.it</a>, pec: <a href="mailto:protocollo@pec.gpdp.it">protocollo@pec.gpdp.it</a>).</p> <p>Nel dichiarare di aver letto la presente informativa, l'interessato fornisce il suo consenso al trattamento dei propri dati personali per le finalità sopra indicate.</p> <p><input type="checkbox"/> per presa visione ed accettazione</p>	<p>IIC, se efectuará en modalidad mixta.</p> <p>6. Los datos proporcionados por el interesado en el momento de su registro serán tratados únicamente por el responsable y no serán difundidos ni cedidos a terceros.</p> <p>7. Cada 5 años, después del registro o de su renovación, el IIC solicitará a los usuarios la confirmación por correo electrónico de su interés en continuar utilizando el servicio y eliminará los datos personales de quienes no la proporcionen, por falta de respuesta o por explícita denegación.</p> <p>8. El interesado puede solicitar el acceso a sus datos personales y modificarlos. Sin perjuicio de las consecuencias sobre el acceso al servicio, también puede solicitar la cancelación de dichos datos, así como la limitación del tratamiento u oposición al mismo. En estos casos el interesado debe presentar una solicitud específica al IIC de Barcelona y enviar copia de la misma al RPD del MAECI.</p> <p>9. Si considera que sus derechos hayan sido vulnerados, el interesado puede presentar una reclamación al RPD del MAECI. Si lo prefiere, puede contactar con la Autoridad Italiana de Protección de Datos (Garante italiano per la protezione dei Dati personali, Piazza di Montecitorio 121, 00186 ROMA, Tel. (+39)06696771 (centralita), mail: <a href="mailto:garante@gpdp.it">garante@gpdp.it</a>, pec: <a href="mailto:protocollo@pec.gpdp.it">protocollo@pec.gpdp.it</a>).</p> <p>Al declarar que ha leído esta información, el interesado presta su consentimiento para el tratamiento de sus datos personales para las finalidades indicadas anteriormente.</p> <p><input type="checkbox"/> he leído y acepto</p>
---	---